

**GIẤY ĐĂNG KÝ THÔNG TIN KIỂM ĐỀ NGHỊ SỬ DỤNG SẢN PHẨM – DỊCH VỤ  
(INFORMATION REGISTRATION APPLICATION CUM REQUEST FOR USE OF PRODUCTS - SERVICES)  
(Dành cho Khách hàng cá nhân/For Individual Clients)**

Đăng ký thông tin  
(Information registration)

Đề nghị sử dụng sản phẩm - dịch vụ  
(Request for use of products-services)

**I. THÔNG TIN KHÁCH HÀNG** (Thông tin dấu (\*) là bắt buộc)  
(Client's Information - All fields marked with an asterisk (\*) are required)

Cư trú tại Việt Nam (Residing in Vietnam)\*:  Có (Yes)  Không (No)

Mục đích giao dịch (đối với trường hợp “Đăng ký thông tin”) (The purpose of the transaction - in the case of “Information Registration”)\*: .....

Họ và tên (Full name)\*: .....

Quốc tịch (Nationality)\*:.....Giới tính (Sex)\*:  Nam (Male)  Nữ (Female)

Ngày sinh (Date of birth)\*: ..... / ..... / ..... Nơi sinh (Place of birth)\*:.....

CMND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu (ID/Passport No.)\*:.....

Ngày cấp (Date of issue)\*: ..... / ..... / ..... Nơi cấp (Place of issue)\*: .....

Địa chỉ liên hệ (Contact address)\*: .....

Địa chỉ thường trú (Permanent address)\*:.....

Điện thoại di động (Mobile phone No.)\*: ..... Địa chỉ email (Email):.....

Nghề nghiệp (Occupation)\*: ..... Chức vụ (Title)\*:.....

Nơi làm việc (Company's name):.....Điện thoại nơi làm việc (Company's phone No.):.....

Địa chỉ nơi làm việc (Company's address): .....

Trình độ học vấn (Educational Level):  Đại học (Graduate)  Sau đại học (Post Graduate)  
 Cao đẳng (College)  THPT (High School)  Khác (Other): .....

Tình trạng hôn nhân (Marital Status):  Độc thân (Single)  Đã kết hôn (Married)  Khác (Other):.....

Thu nhập trung bình hàng tháng của 03 (ba) tháng gần nhất: ...../tháng  
(Average monthly income in the last 03 (three) months: ..... /month)

**II. PHẦN DÀNH CHO KHÁCH HÀNG NƯỚC NGOÀI/KHÁCH HÀNG KHÔNG QUỐC TỊCH/KHÁCH HÀNG NHIỀU QUỐC TỊCH** (For Foreigners/Stateless persons/Persons with multiple nationality only)

Số thị thực nhập cảnh/thẻ tạm trú (Visa/Temporary residence card No.)\*: .....

Nơi cấp thị thực (Place of issue)\*: ..... / ..... / ..... Ngày hết hạn thị thực (Expiry date)\*: ..... / ..... / .....

Quốc tịch 1 (1<sup>st</sup> nationality)\*:.....Quốc tịch 2 (2<sup>nd</sup> nationality)\*: .....

Địa chỉ thường trú tại nước có quốc tịch (Permanent address in the country of nationality)\*:.....

**III. THÔNG TIN NGƯỜI LIÊN QUAN** (Information of the related party/parties)

Người đại diện theo pháp luật (Legal representative)  Người giám hộ (Guardian)  Khác: .....

Họ và tên (Full name): .....Mã khách hàng (CIF No.): .....

CMND/Thẻ CCCD/Hộ chiếu (ID/Passport No.): .....

Nơi cấp (Place of issue):.....Ngày cấp (Date of issue): ..... / ..... / .....

**IV. THÔNG TIN TÀI KHOẢN** (Information of the Account)

Tên tài khoản thanh toán (Account's name): .....

Loại tài khoản (Type of account):

- Tài khoản tiết kiệm (Savings account)  
 Tài khoản thanh toán (Current account)  
 Tài khoản thanh toán iSmart (iSmart account)  
 Tài khoản khác (Other):.....

Loại tiền (Currency)

- VND  
 USD  
 Khác (Other):.....

## V. SẢN PHẨM – DỊCH VỤ ĐĂNG KÝ SỬ DỤNG (Products - services registered for use)

- Dịch vụ xác thực vân tay trong giao dịch tại quầy (Fingerprint authentication for transactions in counter)  
Thanh toán hóa đơn tự động tại quầy (Automatic bill settlement in counter):  Tiền điện (Electric bill)  
 Tiền nước (Water bill)  Tiền internet (Internet bill)  Khác (Other):.....  
 Dịch vụ khác (Other):.....

## VI. THÔNG TIN THẺ GHI NỢ (Information of the Debit Card)

Họ và tên chủ thẻ chính in nổi trên thẻ (phải là chủ tài khoản, chữ in hoa, tối đa 21 ký tự, gồm cả khoảng trắng)  
(Full name of Primary Card Holder printed on the card - must be account holder, in capital, maximum of 21 characters including blanks)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

	Loại thẻ (Type of card)	Hình thức phát hành (Mode of issuing)	
		Thông thường (Normal)	Nhanh (Quick)
Thẻ ghi nợ nội địa (Domestic debit card)	<input type="checkbox"/> Thẻ HDCard dành cho khách hàng thông thường (HDCard for frequent client)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Thẻ HDCard dành cho khách hàng có chi lương (HDCard for payroll client)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Thẻ ghi nợ nội địa iSmartCard (iSmart Card)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Khác: ..... (Other)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Thẻ ghi nợ quốc tế (Visa debit)	<input type="checkbox"/> Visa Debit hạng chuẩn (Classic Visa Debit)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Visa Debit hạng vàng (Gold Visa Debit)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> Khác: ..... (Other)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Câu hỏi bảo mật (Áp dụng cho thẻ ghi nợ quốc tế)  
(Security question - For Visa Debit only)

Họ và tên mẹ? .....  
(What's your mother's name?)

## VII. THÔNG TIN DỊCH VỤ NGÂN HÀNG ĐIỆN TỬ (Information of eBanking service)

### Dịch vụ SMS Banking (SMS Banking)

Số tài khoản thanh toán (Current Account No.)	.....	Số điện thoại đăng ký (Registered mobile phone No.)	.....
--	-------	--	-------

Các tiện ích sử dụng (Benefits):

- Thông báo biến động số dư tài khoản, nhắn tin tra cứu số dư, liệt kê giao dịch.....  
(Notifying account balance change, messaging for balance lookup, listing transactions, ...)  
 Nạp tiền điện thoại Topup, thanh toán hóa đơn  
(Mobile Topup, paying bills)

**□ Dịch vụ Internet Banking và Mobile Banking** (*Internet Banking and Mobile Banking services*)

Tên đăng nhập ( <i>phân biệt chữ hoa, chữ thường, gồm 6 đến 15 ký tự</i> ): ( <i>Username - Differentiate between capital and small letters, from 6 to 15 characters</i> )													
Hình thức nhận mật khẩu đăng nhập ( <i>Method of receiving password for login</i> )							<input type="checkbox"/> Email: .....						
Hình thức nhận mã xác thực OTP ( <i>Method of receiving OTP authentication code</i> )							<input type="checkbox"/> Vasco Token						
							<input type="checkbox"/> SMS			Số điện thoại nhận OTP:..... ( <i>Mobile No. for receiving OTP</i> ):			

**Lưu ý:** Số điện thoại nhận tin nhắn mật khẩu đăng nhập cũng chính là số điện thoại nhận mã xác thực OTP.  
(*Notes: The phone number that receives the login password is the phone number that receives the OTP authentication code*)

**□ Dịch vụ thanh toán trực tuyến** (*Khách hàng phải đăng ký dịch vụ Internet Banking trước khi đăng ký dịch vụ thanh toán trực tuyến*)  
(*eCommerce Service - the Client must register for Internet Banking before applying for this service*)

**VIII. THÔNG TIN CHO MỤC ĐÍCH TUÂN THỦ FATCA** (*Thông tin bắt buộc kê khai*)  
(*Information for FATCA compliance purposes - required information*)

Quý khách vui lòng điền “Y” (Có) hoặc “N” (Không) vào các ô trống bên dưới để xác định dấu hiệu Hoa Kỳ của chủ tài khoản (theo đạo luật FATCA):

(*Please fill in “Y” (Yes) or “N” (No) into the boxes below to determine the U.S indication of the account holder*):

- Là công dân Hoa Kỳ (*Being a U.S. Citizen*)     Là đối tượng cư trú tại Hoa Kỳ (*Being a resident in the U.S.*)
- Có nơi sinh tại Hoa Kỳ (*Being born in the U.S.*)
- Có số điện thoại liên lạc tại Hoa Kỳ (*Having a phone number in the U.S.*)
- Có địa chỉ nhận thư bao gồm hộp thư bưu điện và địa chỉ thường trú tại Hoa Kỳ  
(*Having a U.S. mailing address, including a PO Box or permanent address in the U.S.*)
- Hướng dẫn hiện hành để chuyển tiền vào tài khoản được duy trì ở Hoa Kỳ  
(*Having standing instructions to transfer funds to an account maintained in the U.S.*)
- Có Giấy ủy quyền hoặc ủy quyền ký tên hiện đang có hiệu lực cấp cho người có địa chỉ ở Hoa Kỳ  
(*Having an effective power of attorney or signatory authority granted to a person with a U.S. address*)
- Địa chỉ nhận thư hộ hoặc giữ thư tại Hoa Kỳ (*Having an “in-care-of” or “hold mail” address in the U.S.*)

Trong trường hợp có ít nhất một dấu hiệu nêu trên, Tôi đồng ý bổ sung thêm thông tin vào mẫu biểu FATCA và đồng ý để HDBank báo cáo thông tin về tài khoản của tôi mở tại HDBank cho sở thuế vụ Hoa Kỳ (IRS) theo yêu cầu đối với tổ chức tài chính tuân thủ FATCA và của Ngân hàng nhà nước Việt Nam.

(*In the case there is at least one sign as above, I agree to add more information on FATCA form(s) and accept that HDBank will report information on my account opened at HDBank to the US Internal Revenue Services (IRS) as required for financial institutions in compliance with FATCA and by the State Bank of Vietnam.*)

**IX. XÁC NHẬN CỦA KHÁCH HÀNG** (*Client’s confirmation*)

**Tôi/Chúng tôi xác nhận** (*I/We hereby confirm that*):

1. Những thông tin trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin đã cung cấp.  
(*The information as above is true and we take full responsibility for above information.*)
2. Tôi/Chúng tôi đã đọc, hiểu và cam kết tuân thủ những quy định của Pháp luật, chấp nhận các Điều khoản và Điều kiện liên quan đến việc mở, sử dụng tài khoản và các dịch vụ nêu trên của HDBank. Tôi/Chúng tôi hiểu rằng các Điều khoản và Điều kiện này có thể được sửa đổi, bổ sung bởi HDBank. HDBank sẽ thông báo về các thay đổi nêu trên và tôi/chúng tôi đồng ý tuân thủ các điều khoản, điều kiện đó. Trường hợp không đồng ý với các thay đổi này, tôi/chúng tôi sẽ trực tiếp đến HDBank để thực hiện việc hủy sử dụng sản phẩm, dịch vụ.

(I/We have read, fully understood and undertaken to abide by the law, agreed to comply with the Terms and Conditions relating to the opening and use of accounts and services as above of HDBank. I/We understand that these Terms and Conditions may be amended or supplemented by HDBank. HDBank will notify of such changes and I/we agree to abide by these Terms and Conditions. In case of disagreement with such changes, I/we will direct come to HDBank to cancel the use of products or services).

3. Tôi/Chúng tôi cam kết thực hiện các biện pháp nhằm tuân thủ các quy định của FATCA, bao gồm nhưng không hạn chế trường hợp phải khấu trừ thuế (30% thu nhập) nếu tôi/chúng tôi thuộc đối tượng báo cáo Fatca và phải khấu trừ thuế theo quy định của IRS.

(I/We undertake to perform the measures to comply with the provisions of FATCA, including but not limited to tax withholding (30% of income) if I am/we are subject to FATCA reporting and tax withholding according to IRS's regulations.)

....., ngày ..... tháng ..... năm .....(dd/mm/yyyy)

**KHÁCH HÀNG** (The Client)

- Tôi đã đọc và đồng ý các nội dung của “Giấy đăng ký thông tin kiêm đề nghị sử dụng sản phẩm-dịch vụ” này.  
(I have read and agreed to the contents of this “Information registration cum request for use of products - services”).

**Ký lần 1** (đồng thời là chữ ký mẫu)

Ký, ghi rõ họ tên

(1<sup>st</sup> specimen signature and full name)

**Ký lần 2** (đồng thời là chữ ký mẫu)

Ký, ghi rõ họ tên

(2<sup>nd</sup> specimen signature and full name)

**NGƯỜI LIÊN QUAN** (The related party)

- Tôi đã đọc và đồng ý các nội dung của “Giấy đăng ký thông tin kiêm đề nghị sử dụng sản phẩm-dịch vụ” này.  
(I have read and agreed to the contents of this “Information registration cum request for use of products - services”).

**Ký lần 1** (đồng thời là chữ ký mẫu)

Ký, ghi rõ họ tên

(1<sup>st</sup> specimen signature and full name)

**Ký lần 2** (đồng thời là chữ ký mẫu)

Ký, ghi rõ họ tên

(2<sup>nd</sup> specimen signature and full name)

**X. XÁC NHẬN CỦA NGÂN HÀNG** (Certification of the Bank)

Ngày hiệu lực (Effective date): ..... Mã khách hàng (CIF No.):..... :

Số tài khoản (Account No.):..... Loại tiền (Currency):  VND  USD

Số tài khoản (Account No.):.....  Khác (Other): .....

Số thẻ (Card No.): ..... Loại tiền (Currency):  VND  USD

Khác (Other currency): .....

....., ngày ..... tháng ..... năm .....(dd/mm/yyyy)

**Giao dịch viên** (Bank clerk)

(Ký, ghi rõ họ tên) (Signature and full name)

**Đại diện HDBank** (Representative of HDBank).....

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu) (Signature and full name, stamp)